The Power of Love

Thank you for flying with Japan Airlines.

As we welcome in a new year, I wish everyone around the world good health and happiness and pray that this year will be full of joy and hope.

This year marks the 100th anniversary of The Walt Disney Company and the 40th anniversary of Tokyo Disneyland®. Ever since the theme park first opened its gates, JAL has been a co-sponsor of the Fantasyland Forest Theatre and the Broadway Music Theatre as the official airline of Tokyo Disneyland and Tokyo DisneySea®.

When the park first opened, I had the chance to visit Tokyo Disneyland when some friends from back home in Sapporo said that they wanted to go. Six of us went and when we finally got in, I remember how amazed we all felt. Never in our lives had we experienced such a wondrous, fantastical world. As we wandered aimlessly around the park, lost in the magical world around us, it was the attraction of Space Mountain that finally won us over. We were fascinated by the thrill of hurtling through outer space where countless stars shine, so much so that we had to go on the ride over and over again until the park eventually closed.

Since that first visit, I have had the opportunity to return with my family on many occasions, but before I had actually realized it myself, I noticed that there was always something I felt and which stayed with me each time I visited. The staff at Tokyo Disney Resort® are called cast members. All these cast members truly love Disney and want us, the guests, to enjoy Disney as much as they do. It is this attitude that I would like to emulate here at Japan Airlines. For instance, all JAL Group employees, including myself, have our different persuasions, be it with the airplane, at the airport, or in the sky, but we all have one thing in common. We all have the same feeling of love, and it is this feeling of love and enthusiasm for the work we do which I would like to use as a driving force to bring ever more wonderful dreams and excitement to you, our customers.

From us all at the JAL Group, we will do our very best to make your flight with us a happy and memorable one. I look forward to welcoming you on board with us again soon.

---

"喜欢"的力量

非常感谢您今天乘坐JAL集团的航班。

新年伊始，衷心祝愿世界各地的人们每天都能健康、安心，快乐度过笑容洋溢的一年。

今年，将迎来华特迪士尼公司成立100周年，以及东京迪士尼乐园®开园40周年。日航作为东京迪士尼乐园・东京迪士尼海洋®的官方合作航空公司，有幸赞助了“梦幻乐园森林剧场”和“百老汇音乐剧场”。

开园之初，受到札幌老家朋友的邀请，我们6名青年男子一起前往了东京迪士尼乐园。入园后，置身于充满梦幻和魔法的世界，那真是人生中前所未有的体验。我们完全被震撼到了，一时间竟无所适从，直到被“太空山”所吸引。在无数星星闪耀的宇宙空间中高速飞驰，沉浸在刺激感之中，反复乘坐到闭园都感到意犹未尽。

之后我也和家人去过几次迪士尼，偶然间意识到了一种每次都能感受到的氛围。东京迪士尼度假区®中的工作人员被称为“演职人员”，他们对迪士尼无限热爱，希望来访的“嘉宾”也能分享到这份热爱尽情游玩，园中就是洋溢着这样的气氛。日航也一定要学习这种态度，例如包括我在内的JAL集团员工，都是怀着一份共通的“喜欢”才聚集在这里的。东京迪士尼乐园®和东京迪士尼海洋®，都是怀着一份共通的“喜欢”才聚集在这里的，虽然喜爱的对象有飞机、机场、天空等等。希望我们今后也能以这种“喜欢”作为原动力，为客人带来更美好的梦想和感动。

今年，JAL集团全体员工将继续为您提供难忘的空中旅行，衷心期待您的再次光临。

Akasaka's most beloved airplane is the Boeing 747. He enjoys making model airplanes, going skiing with his family and watching sports (especially baseball).

Japan Airlines is the official airline of Tokyo Disney® and Tokyo DisneySea®. 日本航空是东京迪士尼乐园®・东京迪士尼海洋®的官方合作航空公司。